

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

Editado por "Prensa Mallorquina S. A."

CAJACION: Sto. Cristo, 14, Tel. 2142.

ADMINISTRACION: P. Sta. Eulalia, 11 al 13, Tel. 2853

Palma de Mallorca Miércoles 10 de Septiembre de 1952 Año LXV - Núm. 23.910 Apartado, 32

## La imprudencia homicida

### Después de matar a una niña de seis años el auto dió vuelta de campana resultando heridos sus ocupantes

Barcelona, 9. — Alrededor de las nueve de la mañana un automóvil que pasaba a gran velocidad por la Avenida del Generalísimo al llegar a la esquina de la calle de Numanca alcanzó a una niña de unos siete años la que murió en

el acto y no pudo ser identificada. El automóvil que como se ha dicho iba a gran velocidad continuó su marcha despidiéndose por los arbustos de la avenida, que cruzó y luego dió varias vueltas de campana yendo a parar al lado opuesto donde quedó completamente destapado.

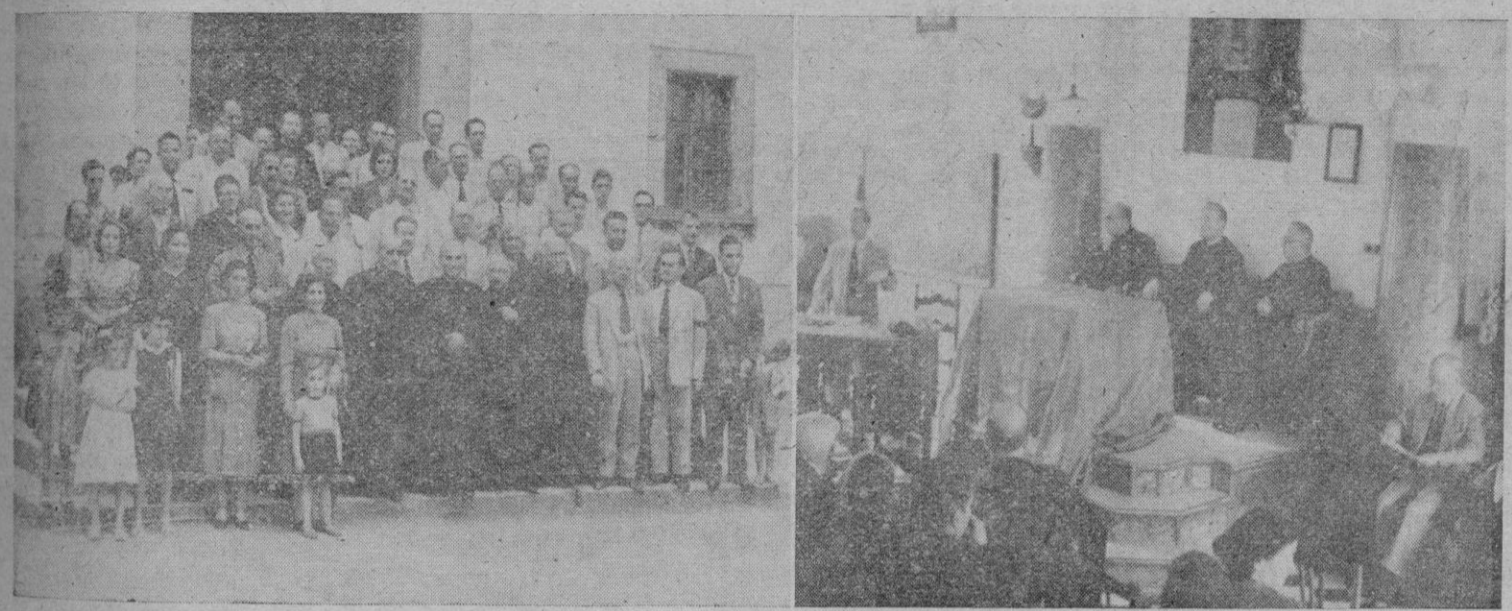
Resultaron heridos sus ocupantes que fueron hospitalizados. El conductor del coche resultó herido levemente. Después de la cura de urgencia fué puesto a disposición del juzgado de guardia. — Cifra.

## Grave explosión en un almacén de pirotecnia

México, 9. — Siete muertos y veintinueve heridos son las cifras generales de las víctimas por una explosión de fuegos artificiales y pólvora de un almacén repleto de tales artículos con motivo de la proximidad de las fiestas de la Independencia el día 15.

Se produjo un incendio que al extenderse a unos depósitos de kerosen provocó la explosión mayor.

## La asamblea de antiguos «blauets» en el monasterio de Lluch



Grupo de concurrentes a la asamblea que la Asociación de antiguos blauets celebró el domingo en el monasterio de Lluch, apareciendo en medio del grupo el presidente honorario el ilustre académico Mr. Lorenzo Ribet. En el grabado la presidencia del acto desarrollado en el Salón de la Infanta del Monasterio

### Gobierno Civil

#### SOBRE SUMINISTRO DE AZUCAR

Como continuación de la nota aparecida en los periódicos locales el día seis de los corrientes, este Gobierno Civil pone en conocimiento del público en general que en el día de hoy ha quedado normalizada a venta libre de azúcar. Palma de Mallorca, 9 de Septiembre 1952.

## El doctor Schacht estudiará las cuestiones económicas del Irán

### Posiblemente se enviará petróleo persa a Italia



Schacht  
Teherán, 9. — El doctor Schacht llegó a Teherán en avión. Ha declarado que ha sido invita-

do por el primer Mussadeq para estudiar las cuestiones económicas de Persia".  
Acompañado de su esposa el doctor Schacht fué recibido en el aeropuerto en nombre del primer ministro por el titular de Finanzas de Persia.  
Fué llevado en automóvil al club de oficiales donde residirá durante los varios días de su estancia en la capital.  
En el mismo avión llegó Sadika Graragzlu, que ha estado en Italia investigando las posibilidades de enviar allí petróleo persa.  
Declaró que informará en fecha próxima de las conversaciones sostenidas. — Efe.

## Colombia cerró sus fronteras con El Ecuador

Quito, 9. — El gobierno colombiano ha cerrado la frontera con Ecuador, quedando paralizada toda actividad entre los dos países.

Los aduaneros ecuatorianos recibieron la noticia del consul colombiano en Ipiales.

Por su parte, el embajador colombiano en Quito, Francisco Uribe, ha dicho que no tiene noticia alguna sobre el cierre de la frontera.

En el puesto fronterizo ecuatoriano de Rumpichaca se dice que los militares colombianos detienen el tráfico en ambas direcciones a través de la frontera. — Efe.

## Siniestros presagios de Trygve Lie



Bruselas. — Mr. Trygve Lie, en un discurso pronunciado en esta Universidad, para conmemorar el séptimo aniversario de la firma de la Carta de las Naciones Unidas, dijo que a causa del rápido aumento de la población, el mundo estaba abocado "a una seria crisis de alimentos que significaría un hambre general" en el plazo de pocos años, si no se adoptan rápidamente medidas preventivas

## Noventa personas perecieron en un naufragio

### OTROS TREINTA PASAJEROS LOGRARON SALVARSE

Viena, 9. — Noventa personas se han ahogado al zozobrar, en medio de una tormenta, un vapor que cruzaba el Save de Belgrado a Zemun. Se salvaron treinta más que al darse cuenta de lo que empezaba a ocurrir se arrojaron por la borda.  
La información no ofrece más detalles. — Efe.

# El Generalísimo Franco habla de las negociaciones con Norteamérica

## "Discutimos tan solo la forma de utilizar conjuntamente las facilidades de nuestras bases para la paz y la guerra"

### "Las negociaciones están en manos de funcionarios expertos"

Washington. — El "Washington Post", en su número del domingo y en lugar preferente de la sección política publicó un amplio artículo en que el publicista norteamericano M. André Vison recoge la conversación que ha mantenido recientemente en San Sebastián con el Generalísimo Franco y durante la cual éste hizo importantes manifestaciones relacionadas con los problemas de las negociaciones hispanonorteamericanas.

El periódico publica como título de la información la siguiente frase: "Corrigiendo alguna inexactitud" y otro encabezamiento que dice: "Los burocratas retardan las conversaciones". En su número del sábado, el "Washington Post" anunciaba la información de las declaraciones del Jefe del Estado español con el título: "Franco dice todo a André Vison. Una entrevista exclusiva con el Generalísimo español".

André Vison comienza su artículo con las siguientes palabras: "Muchas cosas inexactas se han escrito últimamente sobre sus negociaciones con nosotros", afirmó el Generalísimo Franco. "Tratemos de verlas desde la realidad".

El Generalísimo Franco pronunció estas palabras sin la más ligera irritación ni enojo. Pude contemplar su rostro curtido, su mirada sutil, animada por una sonrisa amistosa. Vestido con traje civil, transmite la impresión de un hombre perfectamente reposado. Me recibe en el Palacio de Ayete, emplazado entre verdes montañas, (Pasa a la 8)

## Cinco criaturas perecen al incendiarse un campamento de emigrantes

Melbourne, 9. — Tres niños y dos niñas de edades entre los siete meses y los siete años han resultado carbonizados al declararse un incendio en un campamento de inmigrantes europeos.  
Las criaturas estaban hospitalizadas como sospecha de escarlatina, con otras 25 y un adulto. Esos que estaban en un edificio inmediato al incendiado fueron puestos a salvo. — Efe.

La Actualidad

El turismo y las urbanizaciones

Uno de los motivos para atraer al turismo, quizás el más importante, son las bellezas naturales de un país, ya que aquellas otras bellezas creadas por la mano del hombre son menos afortunadas que las que se encuentran en la naturaleza.

Pero la posesión de estas bellezas naturales, al atraer al turista, da lugar a la valoración de aquellas, a llamar sobre ellas la atención de los naturales y a su aprovechamiento por medio de las urbanizaciones y de la construcción de edificios.

Del resultado que se obtiene con esta valoración y la subsiguiente etapa de edificaciones y urbanizaciones, tenemos en Mallorca casos que no sería adecuado decir que son ejemplares. Donde tales expansiones, en si no censurables, no se veían controladas por normas, ha tenido ancho campo la iniciativa particular, no siempre guiada por el buen gusto y la discreción; en aquellos sitios, donde ya había que sujetarse a normas, la conveniencia particular, el egoísmo ha prescindido a menudo de aquellos. En uno y otro caso el resultado ha sido un lamentable estado caótico, una dejación o un atropello de facultades, tan voluntarista que incluso desde las alturas estatales ha tenido que llamarse la atención ante el incumplimiento palmario de las normas establecidas.

Esta manera anárquica de proceder puede dar como consecuencia la destrucción o la desvalorización de las bellezas naturales, tanto más lamentable cuando que ello representan, además de la pérdida en si de algo único o poco corriente, matar la gallina de los huevos de oro. Porque el turista viene a contemplar lo que creó la naturaleza, la costa brava o las calas, pero no en modo alguno las obras humanas, de dudoso gusto, que en todas partes abundan.

El peligro de que se eche a perder lo que aún puede salvarse de la Costa Brava de Cataluña van a intentar conjurarlos las autoridades gerundenses. Los veinte Alcaldes de los pueblos que forman aquella región tan afectada por el turismo se han reunido con el Gobernador Civil de Gerona, convocados por éste, y junto con otros elementos han acordado proponer normas sobre edificación y urbanización, solicitar la construcción de una autopista a lo largo de la costa y reglamentar el "camping". Con todo ello se ha de salvar lo que aún no ha sido desvirtuado.

Este es un buen ejemplo para Mallorca. Aquí hay también como allí urbanizaciones modélicas, pero abundan menos que los peligros; y hasta las realizaciones, de echar a perder nuestras bellezas a manos del mal gusto, del atrevimiento y de una mal entendida libertad de procedimientos.

Aprovechando la existencia del Ministerio de Turismo podría emprenderse una amplia labor que no sólo alcanzase el urbanismo, sino todos los aspectos turísticos: comunicaciones, hoteles, servicios auxiliares para los visitantes, etc. El dinamismo eficiente de nuestra primera autoridad civil podría encauzar a través de las Corporaciones Municipales esta benemérita, y necesaria, actuación en favor de Mallorca.

La asociación de antiguos «blauets» celebró en el Santuario de Lluch su XIV asamblea

Con esplendor celebróse la simpática fiesta de los Antiguos Blauets en el Santuario de Nuestra Señora de Lluch el pasado domingo día 7 de septiembre donde se reunió un compacto grupo de asociados activos y adheridos a las de varios centenares de peregrinos de toda la isla. Salio a recibirlos en la Plaza de los Peregrinos el Rdo. P. Prior, José Verd, M. SS. CC., revestido de capa pluvial, al que precedía la Escolanía del Santuario. Al entrar en el templo cantóse una solemne Salve, terminada la cual tuvo lugar la Misa Mayor, acto emocionante y brillantísimo, que celebró el ya citado P. Prior asistido de dos Padres del Santuario como Diácono y Subdiácono.

Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. don Antonio Veny Ballester, Clerigo Regular y Antiguo Blauet. La iglesia estuvo profusamente iluminada y adornada, completamente abarrotada de fieles que se asociaron gozosos a tan lucida e imponente religiosa.

La Junta Directiva integrada por los señores Ilmos. don Lorenzo Ribet como Presidente Honorario, Rdo. don Rafael Juan y Mas como Presidente efectivo, don Bartolomé Martínez Bisbal como Tesorero, don Miguel Gayá Sitja como Secretario, Rdo. don Antonio Pou Artigues y don Antonio Suau Tugores como Vocales, ocupó asientos de preferencia ante el presbiterio.

La Escolanía del Santuario, de tan justa y merecida fama, interpretó una magnífica partitura a voces y al terminar el oficio cantó de nuevo una Salve de cat-

goria extra con iluminación total de la iglesia, finalizando con el Himno oficial de la Asociación y besamanos de la Moreneta.

Seguidamente en la Sala de Música de los Blauets, tuvo lugar la Asamblea anual reglamentaria en la que hicieron uso de la palabra a más de los miembros de la Junta, el Ilmo. señor Ribet, don Antonio Veny, don Jaime Bauzá y otros. Don Miguel Gayá leyó su poesía "A la Verge de Lluch, Erdreça de l'Antic Blauet", y cerró el acto con emocionantes palabras el P. Prior, terminando con el Himno oficial de la Asociación.

Concluyó la fiesta con una comida de hermandad en el Hotel del Santuario, quedando todos altamente satisfechos y complacidos por el buen acierto y organización de todos los actos.

De Enseñanza

ESCUELAS DEL MAGISTERIO DE BALEARES

Los exámenes de Ingreso correspondientes a los estudios del Magisterio darán comienzo el próximo día 15 a las 10 horas para los alumnos y a las 10'30 para las alumnas.

Los aspirantes a la realización del referido examen, deben acudir provistos de pluma estilográfica.

Se pone en conocimiento de los alumnos y alumnas que desear realizar los estudios del Magisterio por enseñanza oficial que la matrícula termina el día 30 de los corrientes.

Vida en la Ciudad

CUPON DEL CIEGO

Sorteo del día de ayer

Núm. 359

CULTOS

PARA MAÑANA

Jubileo de Cuarenta Horas. Continúan en la parroquia iglesia de San Nicolás, al Dulcísimo Nombre de María.

Exposición del Santísimo a las cinco de la tarde. A las siete y media día Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Otras funciones

En la Merced, a las ocho Misa de comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos.

Por la tarde a las siete y media Gran Hora Santa Reparadora con exposición del Santísimo Sacramento.

Visita a la Corte de María

A la Virgen del Puig, en San Jaime.

Santoral

Santos Proto, Jacinto y Diodoro mrs.

MOTOCICLETAS VILLOF

Representante GABRIEL PROHENS Lonjeta, 15 - PALMA

(1150)

Lluchmayor

Actualidad. — Prosigue la recogida de las almendras en nuestro término municipal, siendo muy crecido el número de hombres y mujeres que de los pueblos vecinos se desplazan a ésta para ayudar en estas labores, ante la falta de brazos lluchmayorenses. Según impresiones, hogaño resulta el trabajo más lento y más costoso, debido a que en muchas fincas no se puede usar las telas dedicadas a estos menesteres, por la gran cantidad de almendra que se halla en el suelo, de resultados de la pasada tormenta de granizada.

Deportivas. — El pasado día 3, los seguidores del C. D. España quedaron plenamente satisfechos del juego desarrollado por los muchachos del novel entrenador Pablo Vidal. Un empate logrado frente a un segunda división es alentador y sobre todo si se recuerda la pobre actuación que tuvo nuestro representante frente al Recreativo Mallorca, el día 10 de agosto pasado. Nosotros también nos sentimos optimistas, y creemos que hogaño tenemos equipo para proporcionar satisfacciones, hay buen plantel de gente joven que podrán alternar con los jugadores consagrados de la pasada temporada, ya que no les faltará voluntad y deseos de ganarse un puesto en el primer equipo.

Necrológicas. — El pasado día 2, falleció don Jaime Salvá Jaume a los 75 años de edad, después de recibir los santos sacramentos y la bendición apostólica. A su esposa y demás familia les acompañamos en su dolor.

Natalicio. — El hogar de don Jaime Thomás Jaume representan del ramo de cultivos y doña Antonia Garau Garau, vióse aumentado con el nacimiento de un varón, el segundo de sus vastagos. Eñhorabuena.

Fiesta benéfica. — Brillantísima resultó la velada celebrada en los



S. E. REGRESARA HOY DE IBIZA

El Excmo. señor Capitán General del archipiélago, don Antonio Aleubilla, marchó a la vecina isla de Ibiza para presenciar unos ejercicios de conjunto.

Hoy es esperado S. E. de regreso del citado viaje a Ibiza.



APROBACION DE UN PROYECTO MODIFICADO

El Excmo. Sr. Gobernador Civil ha recibido un telegrama del Ministro de Obras Públicas manifestándole que en el día de ayer fue firmada la aprobación del proyecto modificado de precios de la Sección de Carreteras Comarcales de Son Serra de Marina a Santa Eulalia y de Artá a Alcudia con sus respectivos presupuestos de administración y contrata de 4 millones 018.275'18 ptas y 3.513.225'43 ptas.



MULTAS A EXPENDEDORES DE LECHE

El Concejal Delegado para los Servicios de la Leche, don Luis Fábregas Cuxart, acompañado del Inspector Municipal Veterinario don Luis Pomar, en el día de ayer inició las visitas de inspección a los distintos establecimientos del ramo que seguirán en días sucesivos y de manera continua para lograr que el público pueda recibir en buenas condiciones tan delicado producto alimenticio como es la leche.

Las infracciones observadas han sido puestas en conocimiento del señor Alcalde, quien ha impuesto las siguientes sanciones:

RAFAEL RIUTORT MAIMO, calle Quetglas, 62, por venta de leche desnatada y despachar leche sin usar bata blanca, 500 pesetas.  
MARIA GARCIA MATAS, Villalonga 32, por venta de leche aguada y despachar leche sin usar bata blanca, 500 pesetas.

PEDRO RIBAS, calle Francia 4, por carecer de libro de inspecciones y venta de leche con envases sin precintar, 250 pesetas.

ESPERANZA MARQUES, Santa Rita, 12, por despachar leche sin usar bata blanca, 25 pesetas.

Durante el día de ayer, además de los citados establecimientos, se han visitado otros dieciocho, de los que no se ha notado ninguna infracción.

INSPECCION MUNICIPAL VETERINARIA

Servicio realizado por el Cuerpo de Inspectores Municipales Veterinarios durante el mes de Agosto de 1952.

Fueron reconocidas en el Matadero Municipal por los Inspectores de servicio en el mismo las siguientes:

Ganado vacuno  
68 vacas, 12.318 kilogramos; 54 terneros, 92.518 id.

Ganado lanar y vabrio  
322 ovejas, 4.255 kilogramos; 3.912 corderos; 43.007 id.; 118 cabras, 1.587 id.

Ganado de cerda  
68 cerdos, 3.441 kilogramos; 12 lechonas, 1.065 id.

Aves y conejos  
8.706 gallinas y gallos; 3.400 conejos y conejas; 211 pavos y pavas.

Ganado equino  
44 reses, 5.890 kilogramos.

Habiendo decomisado por distintas enfermedades 3 vacas, 3 ovejas, 3 corderos, 2 cabras y 5 cerdos; 5 kilogramos carne de vaca, 32 de ternera, 5 de cerdo y 10 de cerdo; 6 pulmones de vaca y 28 de oveja y 4 de cerdo; 3 huesos de vaca, 1 de ternero y 4 de oveja; 2 corazones de vaca. En el Mercado, y por los Inspectores de servicio en los mismos se decomisaron: 400 kgs. de pescado y 480 kgs. de fruta y verduras.



### No tributan por utilidades los pluses de cargas familiares

#### UNA SENTENCIA DEL TRIBUNAL SUPREMO

El ocho por ciento por utilidades del total percibido en concepto de cargas familiares desde junio de 1945, en cuya fecha fué implantado este plus hasta hoy, tendrán que percibirlo todos los productores beneficiarios a dicho plus, según una sentencia del Tribunal Supremo de 25 de junio de 1952 hecha pública ahora.

Todos los productores vendían, tributando con el ocho por ciento de las cantidades que les corresponden por plus de cargas familiares por el concepto de utilidades.

La sentencia del Supremo, en un recurso promovido ante la Sala de lo Contencioso, actuando como demandante una entidad bancaria de Las Palmas y como demandado la Administración General del Estado, dispone que las cantidades que los productores perciben por plus de cargas familiares no están sujetas a imposición por la tarifa primera de la ley reguladora de la contribución sobre utilidades de la riqueza mobiliaria, y que deben devolverse a la entidad autora las cantidades satisfechas en cuotas de dicha tarifa.

**Suscribase a La Almudaina**

# SOCIEDAD

El pasado sábado en la Iglesia Parroquial de San Sebastián, recibió las aguas bautismales, la niña Rosa Tina Canet Sard, hija de los esposos don Francisco Canet y doña Francisca Sard.

Actuaron de padrinos el Comandante don Juan Sard, del Gobierno Militar de Mahón, y doña Isabel Canet, tios de la neófita. Nuestra enhorabuena.

Ha sido objeto de una delicada intervención quirúrgica nuestro buen amigo don Gabriel Alomar Ferragut a quien deseamos pronto restablecimiento.

Anoche salieron para Barcelona en el buque correo, don Jaime Serra y esposa doña Catalina Cardell; don Pedro Falco Salvá y don Jaime Cereceda.

De Barcelona llegaron ayer en el correo marítimo, don Francisco Oliver Enseñat; don Antonio de Paula Callis y esposa doña Josefa Cabré y don Mariano Soriano Trias.

De Barcelona llegaron ayer por vía aérea, don José María Puig, don Bartolomé Miralles y esposa doña Isabel Bauzá; don Miguel Forteza y don Francisco Bauzá.

Para la ciudad condal marcharon ayer en el correo aéreo, don

José Lladó; don Guillermo Coll Morro; don José Coll Ferragut; don José Guardia Ferrer y don Francisco Salvat.

En el avión correo marchó ayer a Barcelona, nuestro distinguido amigo don Juan March Servera.

Por vía aérea marcharon a Madrid, don Ricardo Maura, esposa doña Matilde Nadal e hija Matilde; doña Pilar Gutiérrez de Troncoso; don Roberto Casanovas; don Sebastián Enseñat y don Antonio Moncada.

De Madrid llegaron en el correo aéreo, don Arnaldo Ripoll Frau y don Guillermo Pons Serra.

En el vapor correo marcharon anoche para Mahón don Jaime Suañ; don Julio Feliu; don Miguel Estile; don Bartolomé Planas y don Luis Sainz.

### Un millón de pesetas le ofrecen a Carlos Arruza por dos corridas

Méjico. — En una carta del conocido taurino don Andrés Gago previene a su poderdante, e famoso diestro y compatriota Carlos Arruza, de que don Pedro Balañá el empresario catalán, le va a enviar un cable ofreciéndole un millón de pesetas para que toree a dos de las corridas de la Merced en la Plaza Monumental, de Barcelona.

Dichos festejos habrán de verificarse los días 23 y 24 del presente mes y Gago aconseja a Carlos que acepte, ya que nunca se había hecho proposición ni aproximadamente semejante a torero alguno.

### Los premios de periodismo Francisco Franco y José Antonio Primo de Rivera

Madrid.—De acuerdo con la orden del Ministerio de Información y Turismo de fecha 9 de enero de 1952 (Boletín Oficial del Estado del 18), convocando los premios nacionales de periodismo Francisco Franco y J. Antonio Primo de Rivera para el presente año. Los trabajos que concurren al premio de periodismo Francisco Franco constituirán la labor periodística firmada por cada concursante el plazo que se fija en el artículo 4 de la convocatoria.

Los trabajos que se presenten al premio de periodismo José Antonio Primo de Rivera constituirán la labor periodística que sin firmar haya realizado cada concursante durante el mismo plazo.

Para aspirar a cualquiera de ambos premios será preciso que los originales correspondientes hayan sido publicados en idioma español, en diarios o revistas de España o países de habla española, dentro del plazo comprendido entre el 1 de febrero y al 31 de octubre de 1952.

El plazo de admisión de artículos finalizará a las 23 horas del día 5 de noviembre de 1952, debiendo cursarse para su tramitación correspondiente a la sección de asuntos generales de la Dirección General de Prensa.

La cuantía de cada uno de estos premios nacionales de periodismo será de 25.000 pesetas, considerándose indivisibles. La concesión de los premios nacionales de periodismo Francisco Franco y José Antonio Primo de Rivera deberá hacerse antes del día 6 de enero de 1953, no pudiendo quedar desierto.

### ACOTACIONES

CHOPIN EN MALLORCA. — La estancia de Federico Chopin en nuestra isla, en su aspecto literario, quedó desdibujada por el valor superior que, en este aspecto, tenía George Sand. El libro que ésta escribió, y que hizo perder la unanimidad a Quadrado, es lo que ha quedado como documento relevante de la breve estancia del músico polaco y la escritora francesa.

Pero, a pesar de ello, es evidente que en Federico Chopin había no sólo un músico genial, sino una inteligencia cultivada, un espíritu observador, un temperamento poético. Aparte sus condiciones físicas y su personalidad musical, Chopin tenía un valor espiritual que se desprende de sus cartas.

Educado en un ambiente aristocrático en su patria, los años que pasó en París y las relaciones que se rodeó hicieron de él al hombre que acaparó la atención del mundo intelectual y artístico de su época.

De su estancia en Mallorca han quedado unas cartas en las que puede seguirse el rastro de su personalidad íntima. Aunque por su origen eslavo su carácter sea complicado, aquellas misivas, dirigidas la mayoría a su amigo Fontana, nos descubren las facetas de su espíritu.

Desde sus transportes de alegría ante el espectáculo de Mallorca ("El cielo es de turquesa; el mar, azul; las montañas, de esmeralda. El aire es justamente como el azul del cielo"), hasta sus comentarios a las opiniones médicas sobre su dolencia ("Uno olfateaba mis expectoraciones; el otro percucía el lugar de donde había salido la expectoración; el tercero auscultaba mientras yo expectoraba. El primero dijo que yo moriría; el segundo que me moría y el tercero que ya estaba muerto"), pasando por el detalle y minuciosidad con que transforma en dinero sus producciones musicales ("Decididamente soy un hombre de negocios"), el texto de sus cartas nos dan a conocer, con las limitaciones inherentes a su compleja personalidad, el valor de Chopin como hombre.

Este breve epistolario de Federico Chopin, siete cartas en total, constituye el volumen VI de la serie II del Panorama Balear.

José María Almagro Martí, en una nota preliminar a las cartas, ofrece un estudio sagaz sobre la personalidad de Chopin. No es, ni remotamente, una biografía, sino un esfuerzo logrado, para poner sobre el pavimento el espíritu del gran músico; de aquel ser de refinada delicadeza y extremada sensibilidad, enemigo de toda manifestación falta de armonía, aristócrata del espíritu, que encontró unas horas o unos días de felicidad a la sombra de nuestros árboles, frente a nuestro mar y bajo nuestro cielo, en cuya felicidad no entraba para nada el amor, ya periclitado.

Las fotografías que ornán este volumen, titulado "Cartas desde Mallorca por Federico Chopin", contribuyen a dibujar físicamente al escritor cuyo espíritu, admirativo, irónico y calculador, según los casos, queda definido en su epistolario. — R.-T.

### Huelga en una importante industria de aeronáutica

California, 8. — La Federación Americana del Trabajo ha ordenado el paro a partir de hoy en las fábricas de Burbank, una de las más importantes industrias de aeronáutica de guerra de los Estados Unidos.

La huelga tiene como fin el apoyo de las demandas de aumento de salario.

Se han colocado piquetes en las puertas de la fábrica. — Efe.

**Aparatos de Radio "ocasión única"**  
**GRAN LIQUIDACION DE RECEPTORES USADOS DEL 4 AL 17 DE SEPTIEMBRE**

Un Philco, 5 válvulas, onda normal	Ptas. 790,—
Uno La Voz de Su amo, 4 válvulas onda normal	Ptas. 790,—
Un Clarión, 5 válvulas, ondas corta y normal	Ptas. 825,—
Un Kansa, 6 válvulas, ojo mágico corta y normal	Ptas. 985,—
Un Bayona, 5 válvulas, ondas corta y normal	Ptas. 1.140,—
Un Telefunken, 5 válvulas, ondas corta y normal	Ptas. 1.385,—
Uno E.M.2, 5 válvulas, ondas corta y normal	Ptas. 1.545,—

APROVECHE ESTA OCASION. VISITANDO Y PIDIENDO UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO A

**Casa José Buades**  
**DISTRIBUIDOR PHILIPS**  
 PL. ROSARIO, 1 TELEFONO 2231 (1174)

**SOLARES EN VENTA**  
 Se venden, CUATRO solares de unos 800 metros cuadrados cada uno, situados en las proximidades de La Bonanova, rodeados de pinar y con espléndida vista de la bahía y costa de poniente.

Informarán en «PRENSA MALLORQUINA, S. A.» plaza Santa Eulalia, n.ºs. 11-13.—Teléfono 2853. 1198

**ESTUDIOS FOTOGRAFICOS. PRIMERA COMUNION**

**Serafin SASTRE**  
 CONQUISTADOR, 38 PALMA DE MALLORCA (1172)

**PLAZA DE TOROS**  
 HOY a las 10'45 noche

**LUCHA LIBRE**  
**SANTACRUZ - CALPE**  
**MONCHO - SOTELO**  
**FONT - MESQUIDA**  
**Tarres - Leduc**  
**LAMBAN**  
 contra  
**J. OLIVER** (1317)

**Casa Blanch, antes "La Cocina"**  
 Continúa el REMATE de la GRAN Liquidación total por desahucio  
 ¡¡APROVECHE V!! ¡¡QUEDAN POCOS DIAS!! (1310)

# Vida Isleña

## Casa Blanca

Despedida del pueblo a su maestra Srta. Rosita Diana Ferriol. —El domingo 31 de agosto próximo pasado celebró el caserío de Casa Blanca una simpática y emotiva fiesta popular con motivo de trasladarse a Palma la que hasta ahora ha sido su Maestra Nacional señorita Rosita Diana.

Por la mañana hubo una misa en el Oratorio público de dicha barriada, viéndose tan concurrida que la Capillita resultó incapaz para cobijar tanto gentío, pues no quedó vecino sin asistir, para testimoniar una vez más el agradecimiento y simpatía que por dicha Maestra siente el vecindario.

Terminada la Misa se trasladaron todos al local escuela de la señorita, sirviendo ella de marco a la fiestecita que el pueblo en masa le tributó.

Primeramente el niño Rafaelito Jaume Cañellas le ofreció un lindo ramo de claveles naturales en nombre de sus compañeros de clase. Luego fué servido un refresco al estilo mallorquín; después la alumna Juana Escalas Vicens le dijo unas palabritas en nombre de todas sus alumnas y por último la graciosa niña Catalina Moyá recitó una poesía alusiva al acto, ofreciéndole como colofón un valioso obsequio producto de la aportación popular consistente en un aderezo de oro y pedrería, estilo mallorquín, compuesto de sortija, pendientes y pulsera.

Ante los insistentes aplausos de la concurrencia la señorita Diana se vió obligada a decir unas palabras. Vivamente emocionada y con palabra cálida dió nuestra Maestra su última lección que si bien todas han tenido su unción e interés, la del domingo fué un verdadero legado de paz, de amor y de caridad. Todos sus alumnos y el pueblo recordarán con cariño las enseñanzas y favores recibidos de su Maestra y en esta última hora procuraremos para satisfacerla en todo tener presente la última consigna que nos dejó: La de un amor sin límites hacia la Escuela Nacional y el apoyo incondicional, para que la compañera que la sustituya en sus tareas escolares es siempre atendida y salvaguardada de los embates exteriores. Un sí unánime y una salva de aplausos coronaron las últimas palabras de la señorita Rosita Diana.

Todos quisieron despedirse y abrazar a su Maestra y así fueron desfilando ante ella alumnos, alumnas, padres, madres, abuelos los que con lágrimas en los ojos y palabra temblorosa quisieron se-

llar y reforzar el gran amor que por ella sienten.

Al despedirnos de nuestra tan querida Maestra le dejamos un mejor acierto, si cabe, en su nuevo destino y a la vez que lloramos su esparación envidiamos la suerte que le ha cabido a la barriada de "La Soledad" de tocarle tan gran Maestra, esperando que sabrá corresponder y tener en estima en todo su valor, lo que Dios ha puesto en sus manos para dirigir, instruir y educar a la juventud del mañana.

UNA ALUMNA

## Manacor

### RELIGIOSAS

Se han celebrado en la Parroquia Mayor, las solemnes Cuarenta Horas que las Hijas de María dedican todos los años a su excelente Madre la Virgen Santísima. Han resultado solemnísimas y todos los actos se vieron muy concurridos. Los sermones estuvieron a cargo del Rdo. P. Jaime Palou M. SS. CC. El coro de las Hijas de María cantó adecuadamente la Misa "Pastoralis" de Bottazzo.

### PARROQUIA DE SAN JOSE

En los días 11, 12, 13 y 14 se celebrarán grandes fiestas cívico-religiosas para conmemorar el primer Aniversario de su actuación. Hora Santa solemne, funeral en sufragio de todos los feligreses fallecidos durante este primer año. Bendición de ornamentos. Te Deum en acción de gracias. Misa solemne y Exposición de S. D. M. Todos los sermones están a cargo del Ilmo. señor don Mateo Nebet Vicario General Castrense.

En los festejos cívicos habrá. Hasacalles por la Banda de Cornetas, Fiesta en el Aire, amenizada por la orquesta Maryland. Carreras pedestres y cueñas. Colocío por la Banda Municipal. Gran baile típico y suelta de cohetes.

### HIPICA

Se acerca la fecha de la inauguración de la temporada hipica en nuestra ciudad. Se dice que se empezará el 14 o el 21 última feria de Manacor. Está en perspectiva un "match" entre "Rumania II" y "Resorcina" que tendrá por escenario el hipódromo de Manacor.

### DE VIAJE

Han salido para Toulouse (Francia) en viaje de turismo las señoras Jerónima e Isabel Alvarez-Ossorio acompañadas de Catalina Ramis.

# El ministro general de los Franciscanos impuso el hábito a 13 novicios

## Revistió el acto extraordinario esplendor

En la Basílica de San Francisco se celebró el domingo, a las diez y media la solemne Misa de Pontifical en la que ofició el Rdo. P. Juan Bocella, Ministro General de la Tercera Orden Regular y acto seguido impuso el santo hábito a trece jóvenes novicios que han solicitado ingresar en el noviciado de los Padres Franciscanos.

La asistencia de fieles fué numerosísima ocupando puestos preferentes los 13 solicitantes para ingresar en el noviciado, los que se hallaban rodeados, en puestos destacados, de sus familiares.

Asistieron el Rdo. P. Bocella, Ministro General, el Muy Rdo. P. Ministro Provincial, Bartolomé Nicolau, de presbítero asistente,

los Rdos. PP. Antonio Barceló, de diácono y Rafael Genestar, de subdiácono y los Rdos. PP. José Roig, Antonio Genestar, Miguel Juan y Vicente Ortiz; actuando de Maestro de Ceremonias el Rdo. P. Miguel Lliteras, y de Maestro de novicios el Rdo. P. Miguel Nicolau, todos ellos de la T. O. R.

Terminada la misa durante la cual la Capilla Seráfica de la Porciúncula cantó la Misa Pontifical, de Perosi y el Gloria de Hugarte y cambiados a continuación en solemne ceremonia sus trajes de seglar por sus hábitos de franciscano los que ingresaban en el noviciado, se cantó solemne Te Deum, finalizando tan solemne como emotiva ceremonia con un bello discurso que pronunció en italiano, su idioma natal, el Rdo. P. Bocella, que luego glosó y explicó el Rdo. P. Damían Nicolau, Maestro de novicios.

Después de los abrazos y felicitaciones de ritual y acabada la ceremonia los nuevos religiosos con sus familiares, se trasladaron al Seminario Seráfico de la Porciúncula superiores en una comida fraterna.

—También ha salido para San Javier vía Alicante, el Capellán Capitán Castrense de Aviación Rdo. don Antonio Morey Vadell, después de haber pasado las vacaciones junto a sus familiares.

### PORTO CRISTO

Se celebraron con gran esplendor las fiestas cívico-religiosas en conmemoración de la derrota de los rojos y victoria alcanzada día 4 de septiembre del año 1936.

Hubo Misa de campaña con asistencia de las Autoridades, pasacalles por la banda de cornetas y tambores, actuación de los renombrados "glosadores" Jaime Calafat y Loreto Ferragut, baile al estilo del país, procesión marítima, ofrenda de coronas e iluminación del Monumento que perpetúa la victoria, carreras de natación con valiosos premios, concierto por la Banda Municipal de Manacor y disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales.

### DESTINO

Ha sido nombrado Vicario Cooperador de Génova el Rdo. don Guillermo Parera Galmés que recientemente cantó su primera Misa en la Parroquia de la Virgen de los Dolores de Manacor.

### LA ELECTRICIDAD

En Manacor va muy mal, después de las restricciones eléctricas con motivo de reparación de las calderas de "Gas y Electricidad, S. A." En lugar del servicio completo, continúan las restricciones especialmente en horas de "punta", obligándonos a cenar bajo la luz de velas y hasta a acostarnos sin luz de ninguna clase. Sería necesario resolver este problema.

## Erratas que perduran

Basilea. — Al primer impresor de Basilea, Bertoldo Ruppel, se debe el primer índice de erratas conocido. Apareció en el libro, en folio, de 800 páginas, "Moralia", del papa Gregorio el Grande.

Hay erratas de imprenta que han perdurado llegando a ser admitidas en lugar de la expresión correcta. Originariamente, las tempestades del Océano Índico se denominaron, por ejemplo, "monsoon". Una errata convirtió el vocablo en "monsun" (en español "monzón" en el siglo XVI y así se ha mantenido hasta nuestros días.

Los astrónomos árabes, al punto del cielo lo denominaron "semit"; una errata trocó el vocablo en "zenit" (hoy cenit) y así perdura en todos los pueblos civilizados. — SPA.

# Decía La Almudaina

## Hace 50 años

10 DE SEPTIEMBRE DE 1902

Las señoras a cuyo cargo estaba el Centro de las iglesias pobres acaban de constituirse en comunidad religiosa con el nombre de Celadoras del Centro Eucarístico.

El lunes se constituyó la nueva Comunidad en la casa que ocupa dicho Centro en la Calatrava, imponiéndolas el hábito el señor Obispo.

Las hermanas son seis y la Superiora es doña Margarita Rosselló.

—Ha sido nombrado Administrador de Loterías de primera clase don Nicolás Lladó, que ocupa la vacante que dejó el señor Quijada.

—Ayer tarde tuvieron lugar las pruebas de una locomotora construida en los talleres de la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca bajo la dirección del ingeniero industrial don Juan Rubí.

Se recorrió el trayecto Palma-Pont d'Inca en cinco minutos. La locomotora lleva el nombre de Alfonso XIII y todas las piezas, excepto las ruedas, han sido construidas en dichos talleres.

## Hace 25 años

10 DE SEPTIEMBRE DE 1927

En la Catedral se celebró ayer la boda de la señorita Catalina Mir Frau con D. Gabriel Rosselló Pons.

—Ayer fué bautizado en San Jaime el primogénito de los esposos don Vicente Enseñat y doña Pilar Sanmartín, imponiéndosele los nombres de Vicente Ramón.

—Se celebró ayer en el Gobierno Civil el escrutinio de las elecciones para Jefe Provincial y tres asesores de la Unión Patriótica.

Por unanimidad resultó elegido Jefe Provincial el Presidente de la Diputación don José Morell y para asesores don Mariano Morell, don Juan Servera y don Miguel Mataró, Jefes locales de Inca, Manacor y Lluçmavor, respectivamente.

—En pleno aguacero llegó ayer tarde un hidroavión militar procedente de Los Alcázares, amarrando en el puerto.

—Nueva York. En el combate de boxeo entre Uzcudun y Heeney, el árbitro declaró vencedor a Uzcudun, pero los jueces declararon match nulo.

## COMPRAS VENTAS

ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio del 80 % señalado en la tasa.

# Anuncios clasificados

**SOLARES EN VENTA.** Se venden CUATRO solares de unos 80 metros cuadrados cada uno, situados en las proximidades de la Bonanova, rodeados de pinar y con espléndida vista de la bahía y costa de poniente. Informarán en "PRENSA MALLORQUINA S. A." Plaza de Santa Eulalia, núm. 11-13. Telé fono 2853 (1198)

**ENDEMOS máquinas tejer jerseys-rebecas.** Garantizadas. Enseñanza gratis. Soldamos agujas rotas. Eusebio Estada, 84 (Pueblo del tren) (365)

**MOTORES LE POULAIN** de 9 cc, para bicicletas a 3.050 ptas. Velocidad de 10 a 35 kilómetros por hora. Avda. Ant. Maura, 3. CASA GOMILA. (698)

**VENDE SOLAR** 500 mts. muy barato cerca kilómetro 3 de carretera de Sóller. Tel. 4087. (676)

**COMPRA, venta máquinas** de escribir, sumar y calcular. Casa Gilet. Santo Domingo, 26. Telé fono 3921.

**VENDO Mostrador** (taurell) con mármol 2 cts. grueso, 1.85 largo, 0'50 ancho, 0'90 alto. Razón, Paz, 33, bajos, Iglesias. (1352)

**COMPRARIA FORD** 176 13 HP sedan 4 puertas. Teléfono 4087. (676)

### VARIOS

**ACADEMIA Mecanografía** Método "Underwood" a tacto y a ciegas Casa Gilet, Telé. 3921. (636)

**PASAJES AMERICA.** Antes de decidir su viaje se beneficiará consultando gratuitamente a Jaime Rigo, Jaime II, 94 pral. (1135)

### AUTOMOVILES

**VENDO Ford** 13 HP. Camioneta Citroen B-12 para 1.000 kgs. Camioneta Citroen 1.500 kgs. Humber 21 HP. matchas volant. Avda. Ant. Maura, 13. Tel. 112

**EN VENTA:** Camiones LANCIA 8-9 toneladas a Gas Oil. AUSTIN, con motor Perkins, carga 1 toneladas, MAN con motor 136 HP, carga 8/10 toneladas, a castrenar. Avda. Ant. Maura, 13 Tel. 1123. (676)

**AUTOMOVILES EN VENTA:** Standard moderno 12 HP. Chevrolet moderno 6 plazas con radio. Adler 12 HP. moderno. Plymouth Halga moderno modelo 1948. Wandrer 5-6 plazas 15 HP. Avda. Ant. Maura, 13. Tel. 1123 (676)

### MAQUINARIA

**BONOS de limpieza y conservación** de máquinas de escribir Casa Gilet, telef. 3921. (328)

**TALLER de reparaciones** de máquinas de escribir, sumar y calcular. Casa Gilet. Santo Domingo, 26. Telé. 3921.

**CAMBIE su máquina vieja** y anti-gua por otra nueva y moderna en Casa Gilet, Santo Domingo, 26. (328)

**Lea La Almudaina**

# CRONICA DEPORTIVA

## PANORAMA

### El "Murcia" en "Son Canals" y el "Mallorca" en La Línea

por J. M.<sup>a</sup> Doménech

El domingo se inicia la Liga. Acabada la temporada de ensayos...

Las probaturas, los acoplamientos, los ensayos y demás ingredientes...

La "alegre despreocupación" cede para dejar paso a la "seria preocupación".

En el callejón angosto y difícil para entrar, como es lógico, nuestros dos representantes, "Atletico Baleares" y "Mallorca".

La jornada inicial nos depara en Palma un buen inicio. Viene el Real Murcia...

Fue el "Murcia" uno de los equipos peligrosos de España. Hoy --nonos engañemos-- no es el de antes.

En la pasada temporada --4 con 33 puntos-- no pudo sino alcanzar el quinto lugar.

Este es el visitante que abre el juego en "Son Canals". Un visitante peligroso más que nada porque...

El año pasado quedó el Linense en el tercer lugar con 26 puntos. Si fuéramos, a referirnos al problema que se plantea...

¿Cómo habrá sido el Linense después de las variaciones de final de temporada?

Porque a principios de Liga es cuando se producen las grandes sorpresas...

En el "Mallorca" no están Caldentey, ni Moreno, ni Urcelay, ni Morro, ni Mijares.

¿Quiénes faltarán en el equipo de La Línea?

Recordamos el equipo de antaño con Almansa, Virgili, Soto, Mesa, Iriarte, Román...

Por si acaso conviene que los mallorquistas prescindan de los informes llegados...

Así, solo así, es posible que se produzca en la primera jornada y en campo ajeno una victoria que nos permita esperar confiado la venida del "Plus Ultra"...

Suscribase a La Almudaina



1. Ayer hubo una "pifia". Se dijo que Juaneda, el exconstatante y exbadalonés...

2. El domingo comienza la "cosa en serio" y habrá que mirar las pizarras.

3. Y el once hostelero recibe a Murcia que será un pravo fuerte, pues la lucha será entre blanquiazules y encarnados.

4. Se han fijado ustedes en la prueba campeonil de natación 2.000 metros mar?

5. Los cuatro primeros clasificados son de Castilla! Pero... donde... en qué mar se entrenan los del Centro?

Ayer, un interesado nos preguntó si sabíamos algo del campeonato regional de fútbol primera categoría...

Allá puede que sepan algo.

### Reparto de premios a los Campeones deportivos militares

Entregó los trofeos el Excmo Señor Capitán General

En el Campo Militar de Deportes tuvo lugar el reparte de premios correspondientes a los Campeonatos regionales militares...

En estos campeonatos han participado 6 jefes; 130 oficiales; 160 suboficiales y 1.732 individuos de tropa...

El éxito conseguido, lo demuestra la clasificación que actualmente está logrando en Toledo la representación de Baleares...

Poco antes de las once llegó al Campo Militar de Deportes el Excelentísimo señor Capitán General de Baleares don Antonio Alcubilla...

S. E. hizo entrega de los magníficos trofeos a los equipos vencedores, entre constantes aplausos.

Después, precedidos por la banda de música y en brillante formación desfiló toda la tropa con atuendos atléticos...

Los resultados generales de los Campeonatos son los siguientes: UNIDADES NORMALES

1. Regimiento Infantería Palma núm. 47.

### Lucha libre

Los terribles han desplazado a los científicos, a los estilistas, del programa de la velada de lucha, que esta noche se celebrará en el Coliseo Balear.

El de fondo lo librarán Jim Oliver y Félix Lamban, que ya se sabe como se las gastan...

Como choque de semifondo habrá el de Tarrés con Gilbert Ledue, que también tiene lo suyo...

Y para preparar a los espectadores para los dos últimos combates, antes se verán los que disputarán Font --el "oculista"-- y Mesquida...

2. Id. id. Mahón 46

3. Bón. Amet. La Cruzada número XXVII.

4. Art. Costa de Menorca

5. Bón. Inf. Llerena núm. XXV

6. Grupo Art. A. A. núm. 1

7. Rgto. Art. 23

8. Id. id. Cos'a de Mallorca

9. Agrup. Art. Costa Ibiza

10. Rgto. Inf. Teruel 48

UNIDADES ESPECIALES

1. Comp. Defensa Química

2. Grupo Ingenieros Mixto número 1

3. Id. id. id. 2

4. Grupo Automovilismo

5. Grupo de Sanidad Militar

6. Grupo de Tropas de Intendencia

7. Sección Veterinaria.

### Campeonato de Liga

PRIMERA JORNADA División de Honor

Sevilla--Madrid

Celta--Español

A. Sociedad--Valencia

Zaragoza--Valladolid

Santander--At. Bilbao

Barcelona--Coruña

At. Madrid--Oviedo

Gijón--Málaga

SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte)

Burgos--Alavés

Ferrol--Tarragona

Bazacalde--Torrelavega

San Andrés--Huesca

Sabadell--Osasuna

E. Industrial--Lérida

Salamanca--Avilés

Caudal--Logroñés

(Grupo Centro Sur)

At. Balears--Murcia

Orihuela--Melilla

Las Paimas--Caceres

Hércules--Móstalla

At. Tetuán--Alcoyano

Linense--Mallorca

Plus Ultra--Granada

Jaén--Córdoba

TERCERA DIVISION (Grupo Quinto)

Manacor--P. Soriano

Lorca--Alcira

Aspense--Castellón

Novelda--Villena

Levante--Alicante

Elche--Naval

Catarroja--Albacete

Hellin--Mahón

### Obra Atlético-Recreativa Aguilas

CURSILLO ARBITROS DE FUTBOL

Teniendo que celebrarse el segundo cursillo de árbitros de fútbol para dirigir los encuentros correspondientes a los torneos de la O. A. R. que se celebrarán durante la temporada que ahora empieza...

El cursillo empezará D. m., el próximo día 15 de los corrientes a las 7.30 de la tarde en la Delegación Diocesana (Zavellá 17) y será dirigido por don Sebastián Alzamora, Profesor de la Escuela Regional de Preparadores...



HOY

HOY

ERROL FLYNN DE AN STOCKWELL PAUL ROBERT LUCAS DOUGLAS DIRECTOR: VICTOR SAVILLE

Además el ESTRENO de la divertida comedia estudiantil

LA CASA DE LA TROYA

con ARMANDO CALVO

Programa tolerado para menores

Cine Progreso

Desde mañana el mismo programa

# TEATRO · CINE · VARIEDADES

## La Compañía «Artis» prepara la próxima temporada

Un rato de charla con el Director Gerente Don Cayetano Cortés

Deseario dar a nuestros lectores algunos detalles de lo que ha de ser la próxima temporada de Teatro Regional, hace ya días íbamos a la caza de alguno de los directivos de la citada Compañía y ayer tuvimos ocasión de hablar con nuestro particular amigo, el Director Gerente don Cayetano Cortés.

Con su cara seria de siempre pero con amabilidad suma, nos dice que está dispuesto a darnos los detalles que solicitamos.

Al preguntarle como se ha pasado este verano, nos contesta: Magníficamente bien; hemos recorrido triunfalmente casi todos los suburbios de Palma y muchos pueblos de la isla, siempre a teatro lleno y con gran éxito, hasta el punto de que ha habido pueblos, en que hemos tenido que repetir, lo cual nos demuestra que el público de Mallorca, nos quiere y aprecia y esto para nosotros constituye una satisfacción inmensa y muy difícil de explicar.

—Lo comprendo y os felicito efusivamente. ¿Y para la próxima temporada?

—Pues la próxima temporada, se presenta con los mejores auspicios y no desmerecerá en nada de la anterior, sino todo lo contrario. Ya que tendremos obras y la «Artis» está dispuesta a superarse para así agradecer al público su creciente colaboración.

Es casi seguro, aunque aun no hemos concretado con la Empresa de nuestro Teatro Principal, la fecha exacta de nuestra presentación. Es casi seguro repito que a principios de Octubre, estrenaremos en Palma la nueva obra de Pedro Capellá «Na Catalina de Son Gahart» de la cual la prensa local no

pudo hacerse eco, cuando la estrenamos en Valldemuga y que constituyó el más grande y ruidoso éxito de la Compañía y de su autor, hasta el punto que al terminar la representación, el público de pie entonaba las canciones de «Sor Tomasea» levantándose la cortina incontable número de veces y acordando el Ayuntamiento que todos los años y en la misma fecha se representara esta obra.

Después es muy probable que presentemos el estreno de la nueva obra de Juan M. Palma, «Son Poncella», leída y aceptada por la Compañía y que estoy seguro llenará las exigencias de los amantes de nuestro teatro.

Tenemos también otra obra de Martín Mayol «Son mira prim», autor ya consagrado en estas lides teatrales y que tiene demostrado su valer.

«Mes val un dit a n'es front» es otra obra del ya popular Pedro Capellá, del que ya huelga todo comentario.

«S'Hongo», una graciosa pieza cómica en un acto de Luis Segura y «La Marqueseta», que hace honor a la firma de don Gabriel Cortés.

También nos tiene prometida una obra Lorenzo Villalonga (Dhey) y otra don Tomás Cano, que se titula «Xim».

Esto es, todo cuanto puedo decirle por hoy, que creo ya está bien.

Y como en realidad no había más asuntos de que tratar levantamos la sesión informativa.

## BREVIARIO de la FARSA

El diario de San Sebastián «La Voz de España», publica una entrevista celebrada con los famosos bailarines Rosario y Antonio, con firmatoria de la separación artística de ambos.

El patronato del Romea—dice un cronista barcelonés—ante la proximidad del mes de octubre, comienzo de la temporada catalana en aquel teatro nada anuncia y los ensayos de algunas comedias que figuran en la cartelera de obras aceptadas no adquieren ritmo acelerado, sino retardado.

Se presentaron en Pavillón, el elegante salón madrileño, el gran ilusionista Zaid y su medium Lina. Ofrecieron al público manipulaciones, sorprendiendo especialmente, el manejo de las cartas.

Lili Murati al frente de su compañía se presentó en el teatro Filarmónica, de Oviedo, con el estreno de la comedia «Los siete besos del camarero», que fué acogida con muchas risas y aplausos para la obra y la excelente interpretación de Lili Murati, Paco Muñoz y Luis García Ortega.

La compañía lírica de Antón Navarro se presentó en el teatro Colón, de La Coruña, con la zarzuela del maestro Guerrero «Los gavilanes», y el sainete del maestro Sorozabal «La del manojito de rosas». En ambas obras cosecharon muchos aplausos Antón Navarro, Josefina Canales y demás artistas de su compañía.

## Augusta Rialto Moderno

### «Mamá es mi rival»

Divertida comedia muy a propósito para la inauguración oficial de la temporada, esta cinta típicamente yanqui, que nos muestra una vez más las peripecias de una mujer casada, que se matricula en un colegio, donde las chicas lo pasan en grande, flirteando a todas horas y en el que los profesores gozan de tal autonomía, que pueden dar por terminada una clase de Literatura, tres cuartos de hora antes de lo ordenado, para poder charlar a sus anchas con la alumna preferida; en este caso Loretta Young, que «borda» su picaresco «rol» de Abigail coqueteando con el profesor «Van Johnson», mientras disimula ante su hija, que estudia en el mismo centro docente, pero un curso superior al suyo.

El film está certeramente dirigido. El tecticolor de Natalia Kalmus es excelente y la interpretación sin reparos.

«Mamá es mi rival» es un film intrascendente y animado, que todavía resultaría más divertido si la acción no estuviera tan saturada de diálogos.

El numerosísimo público que asistió al estreno, sonrió durante hora y media y pudo admirar la eterna juventud de Loretta Young, mucho más mona e interesante que las compañeras de su hija.

BURMAR

## Cines

### LOS ARCOS

Nuevamente en nuestra ciudad, se presentará la gran película de Metro Goldwyn Mayer «Fruto dorado» presentada por Metrcette Colbert, Clark Gable y Hedy Lamarr. No han pasado años sobre ella, porque a lo que en su día fué bueno bueno es ahora «Fruto dorado», es una película de ambiente californiano sobre el hallazgo de los primeros pozos petrolíferos. Luchas por ambición, Luchas por amor. Clark Gable y Spencer Tracy, luchan por conquistar el amor de una de las mujeres más atractivas, Claudette Colbert o Hedy Lamarr. «Fruto dorado» presentada por Metro Goldwyn Mayer se proyectará en el cine Los Arcos.

De complemento otra película de reestreno, interpretada por Robert Taylor y Herbert Marshall, titulada «Muro de tinieblas».

La Empresa del Cine Los Arcos, comunica a su distinguido público

## Cartelera

Cines

ASTORIA. — Desde las 4: «El sistema Pelegrín» y «El valiente».

AUGUSTA. — Desde las 3:45: «Mamá es mi rival» y «La bella y la bestia».

AVENIDA. — Desde las 3:30: «El sistema Pelegrín» y «El valiente».

BALEAR. — Desde las 3:30: «King de la India» y «La casa de la Troya».

BORN. — Desde las 5: «Lo que el viento se llevó».

CAPITOL. — Desde las 3:30: «Quema el suelo» y «Mundos opuestos».

DORADO. — Desde las 3: «Quiero a este bruto» y «El Capitán pirata».

FANTASIO. — Desde las 3: «Quiero a este bruto» y «El Capitán pirata».

HISPANIA. — «Juntos hasta la muerte» y «Malaric».

LIRICO. — Desde las 4: «King de la India» y «La casa de la Troya».

(Tolerado menores).

LOR ARCOS. — Desde las 8:15: «Estirpe de dragón».

MODERNO. — Desde las 3:15: «Mamá es mi rival» y otra.

METROPOL. — Desde las 3:30: «La horca fatal».

ORIENTAL. — Desde las 5: «Quiero a este bruto» y «El capitán pirata».

PROTECTORA. — Desde las 3:30: «La horca fatal».

RIALTO. — Desde las 3:45: «Mamá es mi rival» y otra.

### Variedades

BOLERO. — Desde las 3 de la tarde. Baile y Atracciones.

JACK EL NEGRO. — Tarde y noche. Atracciones. Tres orquestas.

OLIMPIA. — Tarde y noche. Baile y atracciones. Cuatro orquestas.

ROSALES. — Baile y atracciones. Dos orquestas.

TREBOL. — Tarde y noche. Baile y atracciones. Tres orquestas.

VILLA ROSA. — A las 10:30 noche. Desfile de atracciones. Cuadro flamenco. Dos orquestas.

### Deportes

COLISEO BALEAR. — A las 10:45 noche. Velada de lucha libre. Cinco combates, el último Lamban contra Jim Oliver.

que estando ya terminando la temporada de Verano, ofrece un selecto programa, durante los días jueves al domingo, así como al mismo tiempo agradece la atención que nos han dispensado con la asistencia a nuestras funciones.

No supo llevar su sacrificio hasta el fin...

## «DOCTOR HOLL»

(HISTORIA DE UN GRAN AMOR)

...Y quiso destruir la vida que había salvado

La película que mayor éxito está consiguiendo en toda España.

PROXIMAMENTE...

## Sala Born

# H O Y

desde las 5 tarde, en sesión continua

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

TECHNICOLOR

PRODUCCIÓN David O. Selznick



PRESENTADA POR Metro-Goldwyn-Mayer

¡Completa, como en sus días de estreno!

Duración: tres horas y cuarenta y cinco minutos. Se proyectará a las 5'20 y 9'45 completando el programa el Nodo de estreno. Precios: Butaca 12 ptas. Anfiteatro 10 (135-)

# La Almudaina

## Travellers and Visitors

HOTEL JAIME I: Mrs. Adela Calderón (México); Mr. Sallen and Mr. Petchabadens (Turkey); Mr. Ibor and son (Gr. Britain); Mr. and Mrs. Asveld (Irish); Mr. Egmond Zovet (France); Miss Hamilton (Gr. Britain). HOTEL PRINCIPE ALFONSO: Mrs. Schubert (Switzerland); Miss Hamilton (Gr. Britain); Mr. Brown (Gr. Britain); Miss Taylor (Gr. Britain); Miss Horlacher (Switzerland); Miss Glaser (USA); Miss Hundley (USA); Mr. Brun (France). HOTEL MAJORICA: Miss Lewis (Gr. Britain); Mrs. Linzee (Gr. Britain); Miss G. A. Cooper (Gr. Britain); Mr. Stuber-Née (Switzerland); Mr. Hauhart-Eugen (Switzerland); Mrs. O'Farrell (Irish); Miss V. Burkwood (Gr. Britain). HOTEL VICTORIA: Mrs. Alveen Ederberg (Sweden); Mrs. Peeters (Belgium); Mr. Baute (Belgium); Mr. Alden (USA); Mr. Gaskell (Gr. Britain); Mrs. Compais (France); Mr. Gaskell (Gr. Britain).

\*\*\*\*\*

You will find all types of hand-made shoes at  
**MUT Shoemaker**  
San Miguel, 30  
(1164)

**Lencería Balear**  
Embroidery of all types  
Brides' trousseau  
Knitwear - Bed linen - Table cloths  
Baby sets - Stockings  
San Nicolás 27 - 29 - Teléfono 2775  
(1163)

**BONET** San Nicolás, 15  
Tel. 2117  
Where the finest Majorcan Hand Embroideries are made  
(1163)

**Calzados Oscaria**  
SHOES. Special Models  
3-Santo Domingo  
Tel. 3922 - Palma 1140

**Artesanias Borneo**  
Sandalias, sacs le raffia, chapapeaux en "palmito"  
CONQUISTADOR, 36 (1161)

Special Interest to English Speaking Visitors:  
**VISIT SOLLER BY COMFORTABLE ELECTRIC TRAIN**  
The Railway winds through miles of Majorca's wonderful scenery...  
Almond and Olive groves - Orchards and Garden - Mountains and Sea.  
Return Fare - 1st Class 22.20ptas. - 2nd. Class 16'80 ptas.  
Further information, Ferrocarril de SOLLER. Telef. 2329  
(792)

## For your Entertainment

**CINEMA**  
ASTORIA.-(Phone 4163).-Continuous daily from 4.45 p.m. Two pictures.  
AUGUSTA.-Avenida Conde Sallent. Phone 1833).-Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures.  
AVENIDA.-(Avenida Alejandro Rosselló, Phone 3142).-Continuous daily from 3.15 p.m. Two pictures.  
BORN.-(Phone 1370).-Continuous daily from 3.45. Two pictures.  
BALEAR.-(Phone 1255).-Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures.  
RIALTO.-(Phone 1245).-Continuous daily from 3.45 p.m. Two pictures.  
MODERNO.-(Plaza Santa Eulalia).-Continuous from 4 o'clock. Two pictures.  
LOS ARCOS.-(Perpiñá).-By night only. Two pictures. - 53  
open air.  
CASABLANCA.-(Plaza Lonja, 9. Phone 2971).-Afternoon and evening. Attractions. Dalmau and his Orchestra.  
JACK EL NEGRO (Santa Catalina). - Every day, on his terrace. Typical majorcan dances. "Flamenco" and gipsy dances with guitar accomp. International Show and 2 Orchestras. (85)  
MEDITERRANEO GRAN HOTEL. - Wednesdays and Saturdays from 7.30 to 9 P.M. Exhibition of folkdancing by the group: "Aires Mallorquines del Pont d'Inca".

**Welcome to MAJORCA**

# SOYEZ LES BIENVENUS A MAJORQUE

## Renseignements

**POSTES ET TELEGRAPHS**  
José Antonio, 6  
**TELEPHONE BUREAU CENTRAL**  
José Antonio, 2  
**BUREAU DE POLICE**  
Tél. 1221  
**DOUANÁ**  
Verí, 12. - Tél. 1167  
**DIRECTION GENERALE DU TOURISME (Bureau)**  
P. Generalísimo Franco, 34-40  
Tél. 2210

**Lignes Aériennes:**  
**IBERIA**  
José Antonio, 7. Tél. 2764  
**AVIACION Y COMERCIO**  
Conquistador. - Tél. 1936  
Air France. - Plaza Sta. Catalina Tomás, 35. Tél. 2594.  
Air Algérie. - Avenida A. Mau-ra, 19. Tél. 1074.  
Aéroport. - A Son Bonet 7 Kms. de Palma.  
**TRANSMEDITERRANEA**  
Quai. Tél. 2102

**Gares:**  
Ferrocarriles de Mallorca. - (Chemins de Fer). - Plaza España. Tél. 1901.  
Ferrocarril Eléctrico de Sóller. - (Chemin de Fer électrique de Sóller). - Plaza España. Tel. 2329.



**AVIONS**  
Iberia Líneas Aéreas Españolas  
Départs:  
Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche vers Madrid a 18 heures. - Lundi, Mercredi et Vendredi vers Valencia a 14 heures 50.  
Arrivées:  
Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche de Madrid a 18 heures - Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia a 16 heures 20.  
Ligne Palma - Barcelona - Palma  
Lundi, Mercredi et Vendredi 9 services par jour.  
Mardi, Jeudi et Samedi 11 services par jour.  
Dimanches 7 services.  
Cie. Navigation Mixte:  
Marseille-Palma-Alger chaque semaine.  
Alger-Palma-Marseille chaque semaine.

**Les chaussures MUT**  
vous offrent tous leurs modèles entièrement faits a la main  
San Miguel, 30  
(1164)

**Lencería Balear**  
Broderie en tous genres  
Trousseaux de Mariée  
Tricots - Draps de lit - Services de table  
Corbeilles de nouveau-né - Bas  
San Nicolás, 27-29 - Teléfono 2775  
(1163)

## VOYAGEURS

HOTEL JAIME I: Mme. Adela Calderón (México); M. Sallen et M. Petchabadens (Turquía); M. Ibor et fil (Gr. Bretagne); M. et Mme. Asveld (Irlandais); M. Egmont Zovet (France); Mmes. Hamilton (France). HOTEL PRINCIPE ALFONSO: Mmes. Schubert (Suisse); Mlle. Hamilton (Gr. Bretagne); M. Brown (Gr. Bretagne); Mlle. Taylor (Gr. Bretagne); Mmes. Horlacher (Suisse); Mlle. Glaser (USA); Mmes. Hundley (USA); M. Brun (France). HOTEL MAJORICA: Mlle. Lewis (Gr. Bretagne); Mme. S. Linzee (Angleterre); Mlle. G. A. Cooper (Angleterre); M. Stuber-Née (Suisse); M. Hauhart-Eugen (Suisse); Mme. O'Farrell (Irlandais); Mlle. V. Burkwood (Angleterre). HOTEL VICTORIA: Mme. Alveen Ederberg (Suede); Mms. Peeters (Belgium) M. Baute (Belgique); Mr. Alden (USA); Mr. Gaskell (Gr. Bretagne); Mme. Compais (France); M. Gaskell (Gr. Bretagne).

**RESTAURANT DU Bar Formentor**  
GRANDE CARTE  
PRIX MODERES  
COUVERT SPECIAL 40 Ptas.  
Taxes et service compris  
1171

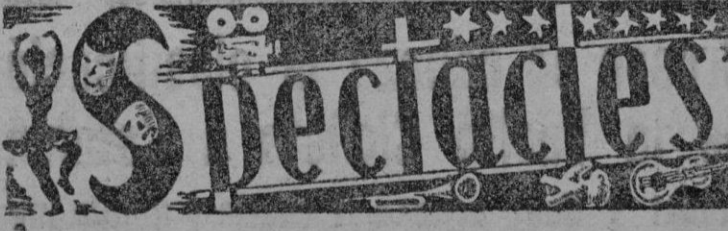
**Calzados Oscaria**  
Chaussures  
Modèles exclusifs  
3-Santo Domingo  
T. 3922 - Palma 1140

**BONET** 15 San Nicolás  
Tel. 2117  
Broderies artistiques à la main renommées dans le monde entier  
(1163)

La plus belle excursion de Majorque...  
**PALMA-PUERTO DE SOLLER PAR VALDEMOSA**  
en autocar et retour en  
**CHEMIN DE FER ELECTRIQUE OU VICE VERSA**  
Départ tous les Dimanches et jours de fête à 10 heures, retour à 17 heures. PRIX 36 ptas.  
Pour tous renseignements à la Gare de la Cie. du Chemin de Fer de Sóller. - Téléphone 23-29. (1132)

**Artesanias Borneo**  
Rafia Hand Bags, Hats Palmito, Sandals Rugs  
CONQUISTADOR, 36 (1161)

**ITALIAN LINES**  
**PALMA - GENOVA**  
Par Paquebot «GIULIO CESARE» 30.000 Ts.  
Depart le 12 Septembre 1952  
acceptant passagers de classe  
**Agents SCHEMBRI SHIPPING CO. LTD. Palma**  
Telephone 14-17 & 10-74 (1354)



**CINEMA:**  
ASTORIA.-(Tel. 4163).-Permanent a partir de 15 h. 30. Deux films.  
AUGUSTA.-(Avenida Conde Sallent, Tel. 1833).-Permanent a partir de 16 h. Deux films.  
AVENIDA.-(Avenida Alejandro Rosselló, Tel. 3142).-Permanent a partir de 15'15. Deux films.  
BORN.-(Tel. 1370).-Permanent a partir de 15'30. Deux films.  
BALEAR.-(Tel. 1255).-15 heures. Deux films.  
RIALTO.-(Tel. 1245).-Permanent a partir de 15'30. Deux films.  
MODERNO (Plaza Santa Eulalia).-Permanent a partir de 15 heures. Deux films.  
**WANCINGS-CABARETS:**  
CASABLANCA.-(Plaza Lonja, 2. Tel. 2971).-Matinée et soires. Attractions. Orchestre.  
JACK EL NEGRO (Santa Catalina). - Tous les jours sur sa terrasse. Danses typiques majorquines. Danses "Flamencas" et gitanes avec accompagnement de guitare. Attractions Internationales. Deux Orchestres.  
MEDITERRANEO GRAND HOTEL. - Tous les mercredis et samedis de 7h30 a 9h. Danses folk-loriques par "Aires Mallorquines del Pont d'Inca".

# El Sr. Gobernador Civil inauguró en Mahón un grupo de casas para pescadores

## Regresó a Palma el señor Rodríguez de Valcárcel

El domingo día siete de los corrientes con motivo de la estancia del Excmo. Sr. Gobernador Civil en Menorca fueron por él inauguradas 28 viviendas para pescadores del Grupo edificado en la continuación de la Virgen del Carmen de la ciudad de Mahón.

Al acto de la inauguración oficial asistió numerosísimo público luciendo las casas colgaduras en sus balcones y ventanas. Asistieron con el Gobernador Civil S. E. Reverendísima el señor Obispo de Menorca Dr. Pascual Marrog, General Gobernador Militar, Delegado del Gobierno, Alcalde de la ciudad, Jefe de la Estación Naval, Juez de 1.ª Instancia, Delegado del Ministerio de Información, Presidente del Pósito de Pescadores y de la Cofradía, Tenientes de Alcalde y Concejales, Jerarquías del Movimiento y beneficiario quienes se situaron en lugar preferente. A su llegada las Autoridades se dirigieron a efectuar la ceremonia de cortar la cinta, símbolo de la inauguración de la prolongación de la calle del Carmen. El Alcalde hizo entrega de unas tijeras al señor Gobernador el cual a su vez rogó al Prelado que efectuara el acto simbólico lo que realizó entre los aplausos del público. Seguidamente le comitiva se dirigió a la Tribuna levantada en el Centro donde el Sr. Obispo efectuó la solemne bendición del grupo de viviendas.

Acabada esa ceremonia el señor Obispo dirigió unas palabras felicitando a los beneficiarios, los cuales fueron más tarde llamados y recibiendo de manos de las primeras autoridades la llave de la vivienda que les había sido asignada.

Terminado el acto de entrega de llaves al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento hizo uso de la palabra para hacer algunas consideraciones derivadas de la entrega de estas viviendas a miembros de la Cofradía de Pescadores de Mahón celebrando este primer paso dado, al que seguirán otros, porque el Régimen Español —no con la celeridad de sus deseos— cumple la consigna de estimar al hombre como portador de valores eternos y digno por tanto de ser redimido.

El señor Rodríguez de Valcárcel dice que él no puede prometer como antes podía hacerse y hombre de realidades, se atiene a ellas y en este sentido está entregado al trabajo y al servicio y así estará mientras el mando no disponga su relevo.

El Gobernador Civil fué objeto de una ovación calurosa al término de su discurso, seguido en medio del más profundo silencio, interrumpido por los aplausos en diversos párrafos de su disertación.

Antes de abandonar las nuevas viviendas el señor Gobernador, el Prelado y las Autoridades isleñas y locales efectuaron diversas visitas a las casas habitadas, siendo recibidas por sus beneficiarios y familiares con grandes muestras de reconocimiento y profunda emoción.

### LOS ACTOS DE AYER

En el día de ayer el Excmo. señor Gobernador Civil visitó la ciudad de Ciudadela acompañado del Delegado Gubernativo Ilmo. señor don Manuel Paredes y de su Secretario Particular. A la entrada de la Villa fué recibido por el Primer Teniente de Alcalde y Concejales, trasladándose con ellos al Ayuntamiento donde celebró un amplio cambio de impresiones sobre la marcha de diversos asuntos pendientes en el Ayuntamiento.

Más tarde recibió diversas visitas y seguidamente se trasladó al Palacio Arzobispal cumplimentando al Excmo. y Rvdmo. señor don Bartolomé Pascual, Obispo de la Diócesis, emprendiendo a continuación el regreso a Mahón.

A las cinco de la tarde abandonó la isla de Menorca en avión siendo despedido en el aeródromo por todas las Autoridades menorquinas.

### LLEGADA A SON BONET

En el aeropuerto de Son Bonet de Palma esperaban la llegada de S. E. el Subjefe Provincial del Movimiento, el Secretario General del Gobierno Civil y las Autoridades de campo, dirigiéndose desde allí al Gobierno Civil reintegrándose a su despacho civil.

# El Generalísimo Franco habla de las negociaciones con Norteamérica

(Viene de la 1.ª) a pocos minutos en coche de la ciudad y de las playas repletas de gente.

## LA INICIATIVA PARTIO DE LOS NORTEAMERICANOS

“Primeramente, es de todo cierto decir, como algunos periódicos lo hicieron, que estamos discutiendo con ustedes la transferencia de nuestras bases. Ni un solo español aceptaría tal transferencia. Y —añadió Franco— ningún funcionario americano ha hecho nunca tal sugerencia. Nosotros discutimos tan sólo y continuamos haciéndolo, sobre cuál es la mejor forma de utilizar, conjuntamente con ustedes, las facilidades de nues-

tras bases, tanto en tiempo de paz como en la guerra”.

“En segundo término, será bueno recordar que las presentes negociaciones fueron puestas en marcha por iniciativa de ustedes. Se puede añadir, quizá que algunos de los funcionarios norteamericanos que al principio hemos considerado como negociadores han resultado tener la misión de explorar las ventajas que nosotros pudiéramos ofrecer a la común defensa de Europa, del Mediterráneo y de África del Norte. Pero no estaban autorizados para negociar con nosotros. Las negociaciones vinieron mucho después”.

“Algunas personas de su país pueden tener la impresión de que las negociaciones van demasiado despacio. Centellean los ojos partidos, oscuros, del general Franco, quien continúa: “Y también hay algunos en nuestro país que tienen la misma impresión; pero la verdad es que las negociaciones están en manos de funcionarios expertos. ¿No son ellos los que tienen que acelerar?”

Hay que darse buena cuenta de que las negociaciones se llevan a cabo entre los expertos militares y economistas de ambas naciones, pero, por el momento, no han alcanzado aun un punto vital que permita continuarlas a vuestro embajador Mac Veagh y nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, Martín Artaio”.

“Así —continuó diciendo el general Franco— se puede dar cuenta de que toda información prematura puede dificultar o aun comprometer el éxito de las negociaciones. Sus funcionarios en nuestro país coinciden en esto enteramente”.

## HAY QUIEN DESEA EL FRACASO DE LAS NEGOCIACIONES

“Finalmente, debemos tener en cuenta que existe en otros países determinado número de personas que verían encantadas el fracaso de nuestras negociaciones. Por eso tienen interés en difundir rumores e informaciones que hagan creer a la opinión pública norteamericana que existen demasiados obstáculos para que tengan éxito las negociaciones”.

“Ciertamente, existen muchos aspectos, tanto militares como económicos, que deben coordinarse y tenerse en cuenta. Pero nuestra misión principal es la de determinar cuales son nuestros intereses comunes y actuar de acuerdo con ellos”.

“Ustedes están decididos a defender a las naciones libres del mundo

contra el peligro común, tanto interior como exterior. En otros, en España, hemos tenido el peligro comunista interior, y estamos decididos a defendernos contra la amenaza exterior sin tener en cuenta la ayuda que podamos recibir del exterior”.

Pregunté al general Franco en su opinión, el peligro de guerra había aumentado o disminuido en los dos últimos años, a lo que respondió: “Mi parecer es que no ha cambiado en ninguno de los sentidos. No creo que los que quieren comenzar una guerra mundial, pero se pregunta cuál sería su acción si continuáramos nosotros en los Estados Unidos declarando que una vez que hemos alcanzado el poderío suficiente echaríamos atrás el telón de acero”.

“El objetivo inmediato continúa diciendo el general Franco— es el de organizar una adecuada defensa de las naciones libres? En su opinión, existen formas diferentes de considerar el problema. La primera consiste en preparar la defensa de las naciones libres de Europa donde sea posible, cuanto más al Este mejor”.

La segunda podría consistir en organizar la defensa de Europa occidental en aquel lugar donde fuese más fácil la misma en caso de un victorioso ataque enemigo. Ello significaría haber suelto la defensa de la Península Ibérica. La tercera idea —la pesimista— sería renunciar a la defensa de Europa y organizarse para una lucha desde el Norte de África. Ciertamente ésta es una concepción mala, y el general Franco favorece la combinación de los dos primeros puntos.

Pregunté al general Franco si podría disponer del Ejército español, si fuese necesario, para luchar al Norte de los Pirineos, a lo que respondió: “España tiene un tratado de ayuda con Portugal y está preparando actualmente un acuerdo lateral con los Estados Unidos. Otras naciones se hallan interesadas en realizar similares acuerdos con España, a ellas les corresponde el hacerlo saber a nuestra opinión”.

El general Franco habló brevemente sobre el esfuerzo que había realizado España durante diez últimos años —sin ninguna ayuda del exterior— para cicatrizar las heridas de la guerra civil.

Se mostró especialmente orgulloso de los resultados realizados en los aspectos económico social e insistió en la creciente importancia de los factores económicos en el mundo actual.

# ECOS DE AYER

## Distintos efectos de una misma causa

Resulta que una misma causa —el axioma se cae de vetusto— produce distintos efectos. Por ejemplo, el tabernero que bautiza el zumo que descubriera Noé realiza una benemérita función, pues que el vino hidrológicamente tratado evita que quienes se muestran un tanto excesivos en su consumo puedan caer en detestable estado de embriaguez. Lo contrario ocurre con los lecheros, denodadamente hidrófilos, pues que estos al adular el producto base de su comercio atentan contra la salud de niños, enfermos y personas delicadas que son los que lo consumen con más asiduidad. Así pues, mientras el expendio de vino discretamente aguado se tolera con piadosa displicencia, la venta del agua mezclada con relativa cantidad de leche merece la severa y plausible actuación de la autoridad. Es así como se elegía ya entusiasta gestión del concejal señor Fábregas que por delegación de la Alcaldía, cuida de hacer cumplir las disposiciones que rigen para el expendio del nutritivo —cuando es puro— licor y a los infractores se les aplican los oportunos sinapismos.

Regresó de su viaje a Menorca el Gobernador Civil, quien en nota —que será leída con general satisfacción— anuncia que desde hoy queda regularizada la venta de azúcar, noticia gratísima para las amas de casa y un tanto amarga —pese a lo edulcorante del tema— para los piratillas que gustan de merodear en el río revuelto del “estraperlo”, y a quienes se les está poniendo el piso en extremo resbaladizo.

No es necesario advertir que las gentes siguen siendo atropelladas por los autos y que mientras las víctimas se aplican árnicas y tafetanes —o se las aplican en la Casa de Socorro, como ocurrió ayer— los conductores siguen campando por sus respetos.

Cerraremos el itinerario informativo de este encapotado y a ratos lluvioso martes de septiembre con la referencia a la amable película que estrenaron las salas Astoria y Avenida y que gustó mucho a los negociados concurrentes —PEDRO NIMIO.

# Grosso en cabeza la clasificación de la Vuelta Ciclista a Cataluña

## Trobat y Gual ocupan el cuarto y quinto lugar

Tortosa, 9. — Clasificación de la cuarta etapa de la Vuelta a Cataluña —Tarragona-Tortosa— con un total de 171 kilómetros:

- 1, Pedro Sant, 4 h. 4 m. 15 s.
  - 2, Miguel Gual, 4 h. 4 m. 16 s.
  - 3, Van den Brande, 4 h. 4 m. 55 s.
  - 5, Francisco Massip, mismo tiempo.
  - 6, José Pérez, mismo tiempo.
- Siguieron un grupo de 25 corredores entre los figuraban Prieto, Escolá, Jarque, Ferrandiz, Ruiz, Palmatti, Serra, Trobat, Botella, Vidaurreta, Vidal Porcar, Mateu y otros varios, todos con el mismo tiempo.

Poblet; Falzoni; Bubio y Montajo: La clasificación después de esta etapa ha quedado establecida de la siguiente forma:

- 1, Grosso (Italia), 14 horas 46 m. 4 s.
  - 2, Serra, 14 h. 46 m. 27 s.
  - 3, Poblet, 14 h. 47 m. 11 s.
  - 4, TROBAT, 14 h. 48 m. 03 s.
  - 5, GUAL, 14 h. 49 m. 09 s.
  - 6, Massip 14 h. 49 m. 39 s.
  - 7, Volpi (Italia), 14 h. 50 m. 05 s.
  - 8, Van Den Brande (Bélgica), mismo tiempo.
  - 9, Mateo, 14 h. 50 m. 26 s.
  - 10, Ruiz, 14 h. 50 m. 29 s.
- Hasta cincuenta y seis clasificados — Alfíl.

En otro grupo figuraban Iturrate;

# NAGUIB PREPARA UN DECRETO DE AMNISTIA

El Cairo, 9. — Se afirma que el gobierno está preparando una amnistía general. Habrá contadas excepciones para los delitos políticos juzgados durante el reinado de Faruk I.

Parece que quien patrocina y elabora el correspondiente decreto es el ministro de Estado Fathy Radwan, nacionalista extremo encarcelado cuando los disturbios del 26 de enero y libertado inmediatamente de la abdicación del monarca.

Los presos políticos en cuarenta y cinco “hermanos musulmanes” y varios nacionalistas.

Se cuenta con que la amnistía sea dada de aquí a pocos días. Efe.

Enfermedades de la piel  
**SEBASTIAN SOLE**  
Sífilis, Blenorragia  
Consultas: 10 a 1 y de 4 a 6  
San Miguel, 79 - 1.ª